

**COPA MUNDIAL – RUSIA 2018**

**GUÍA PARA CIUDADANOS URUGUAYOS**



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY



FIFA WORLD CUP  
**RUSSIA 2018**

## • ANTES DE VIAJAR

### ✓ CUIDE SU SALUD

- Acuda a una revisión médica.
- Es importante contratar un seguro médico de viaje, los servicios privados de salud son considerablemente costosos. Si tiene enfermedad preexistente declárela a su seguro de salud.
- Si toma medicamentos, lleve la dosis necesaria y copia de su receta.
- Infórmese sobre las condiciones climáticas, la distancia entre las ciudades sede de los partidos pueden hacer grandes diferencias en temperatura y humedad.

### ✓ ALISTE SUS DOCUMENTOS

- Revise que su pasaporte tenga al menos seis meses de vigencia a partir del momento que termine su visita a Rusia y en buen estado.
- Adquiera preferentemente boletos de viaje de ida y vuelta.
- Preferiblemente adquiera un paquete con una agencia de viajes que incluya alojamiento.
- Las autoridades rusas solicitarán información complementaria al ingreso para los siguientes casos:
  - Cuando el menor no esté acompañado de uno o ambos progenitores, se deberá expedir el Permiso de Menor por las autoridades uruguayas (Dirección Nacional de Migración), asimismo apostillarlo y traducirlo al ruso.
  - Cuando uno o ambos padres estén fallecidos se deberá portar partida de nacimiento del menor y de defunción del padre, apostilladas y traducidas al idioma ruso.
- Tramite su Fan ID para poder desplazarse por Rusia sin necesidad de presentar el pasaporte a través de la siguiente página: [www.fan-id.ru](http://www.fan-id.ru) .
- Si piensa viajar a algún otro país luego de su estadía en Rusia, infórmese con tiempo en el consulado de ese país si necesita visado y como se tramita.

## ✓ **ASEGURE SU SOLVENCIA ECONOMICA**

- Informe a su banco que viajará a Rusia y evite bloqueos a sus tarjetas.
- Es recomendable viajar con euros o dólares americanos para cambiarlos por rublos rusos.  
Recuerde que si ingresa con una cifra mayor a U\$S 10.000 deberá declararlo.
- Le recomendamos no depender exclusivamente de cajeros automáticos, pueden existir dificultades técnicas para el retiro de fondos.

## ✓ **PREPARE SU ASISTENCIA A LOS EVENTOS DEPORTIVOS**

- Adquiera sus boletos para los partidos de la Copa Mundial en la página de la FIFA o a través de agencias oficiales.
- Si no adquiere un paquete en una agencia de viajes, haga su reserva de hotel con anticipación en agencias que proporcionen servicios garantizados.
- Guarde copia electrónica de su pasaporte, boletos de avión y reservaciones de hotel para facilitar su reposición en caso de robo o extravío.
- Si extravía su documento de viaje o le roban realice la denuncia en la comisaría más próxima a su alojamiento y avise a la Embajada en la Federación Rusa.

## • A SU LLEGADA

### ✓ INGRESO AL AEROPUERTO

Los ciudadanos uruguayos que porten pasaportes de Uruguay no requieren de visados para ingresar a Rusia, por lo que solo deberá presentar su pasaporte uruguayo con una vigencia superior a seis meses y buen estado.

El oficial de migraciones ruso puede demorarse en el control del pasaporte. No se preocupe, es un hábito regular.

Al devolverle el pasaporte, el oficial de migraciones le dará un formulario con sus datos en ruso, llamado tarjeta migratoria, el que deberá conservar hasta su salida de la Federación de Rusia. La pérdida de la tarjeta migratoria obliga al pago de una multa para poder salir del país.

En caso de transportar yerba mate para uso personal se sugiere hacerlo con el mismo envoltorio de la empresa que lo procesa y vende, debiendo estar sellado de fábrica.

### ✓ REGISTRO DE ESTADÍA EN LA FEDERACIÓN RUSA

Luego de ingresar al territorio de la Federación de Rusia, todo individuo titular de un pasaporte que no sea ruso deberá tramitar su registro en comisarías del barrio o casa de correos (consulado de Uruguay enviará los centros donde se puede hacer el trámite) donde se hospede en un plazo máximo de 24 horas desde su arribo al país. Este registro es obligatorio, el que podrá ser requerido y controlado por personal policial en cualquier momento durante su estadía en Rusia.

En el caso de quienes se hospeden en hoteles, el registro lo realiza el propio personal del establecimiento. Sin embargo, quienes se alojen departamentos o residencias privadas deberán efectuar dicho trámite personalmente en un plazo máximo de 24 horas desde su arribo al país. El no cumplimiento de este requisito puede dar lugar a la aplicación de sanciones. En caso de encontrar dificultades para efectuar el registro comuníquese con la Embajada al teléfono +7 499 230 76 35

## ✓ FAN ID

La Fan ID es un documento de identidad requerido por las autoridades rusas para aquellas personas que vayan a asistir a los partidos de fútbol. Todos quienes posean entradas deben tener, además, una Fan ID para poder acceder a los estadios que alberguen partidos de la Copa Mundial de la FIFA 2018. Los aficionados pueden solicitar su Fan ID tras obtener sus entradas o la confirmación de la compra de las mismas por correo electrónico.

### **¿Cómo obtener la FAN ID electrónica?**

Por medio del portal de internet <http://www.fan-id.ru/>, se puede obtener el formulario de solicitud para la obtención de la FAN ID con antelación. Para tramitar la solicitud, necesitará los números de los billetes de entrada a los partidos, así como los datos del documento de identificación. Luego de ser aprobada la solicitud, recibirá un correo electrónico con la versión electrónica de la FAN ID.

Al ingresar a Rusia, los titulares de entradas y de la FAN ID electrónico deberán ir al centro de asistencia FIFA más cercano, a fin de obtener la versión impresa del FAN ID, la que será requerida para poder acceder a determinados beneficios como el uso de servicios gratuitos de transporte FIFA de traslado a los estadios el día del partido que asistirá.

## • DURANTE SU VIAJE

- Lleve consigo la información de contacto de su Embajada:  
**Embajada del Uruguay ante la Federación de Rusia**  
**Mytnaya 3, oficina 16 / Teléfono: +7 499 230 76 35. / Correo: [ururusia@mrree.gub.uy](mailto:ururusia@mrree.gub.uy),**  
**Teléfonos de urgencias disponibles a partir del 10 de junio: +7 916 112 13 96 y +7 916 563 86 57**
- No lleve sustancias ni artículos prohibidos.
- No acepte solicitudes de desconocidos para transportar encargos, y controle de forma permanente su equipaje.
- Guarde su pasaporte en un lugar seguro y conserve una copia en su correo electrónico del mismo.
- En caso de detención, solicite hablar con su Embajada.
- Algunas frases de utilidad para casos de urgencia son:
  - No hablo ruso y no me siento bien, puede indicarme donde hay un Hospital?
  - No hablo ruso, puede indicarme como llego a ....
  - Soy uruguayo y solicito llamar a mi Embajada.  
Я из Уругвая и мне нужно позвонить в моё Посольство.  
[Ia iz Urugvaia i mñe nuzhno pozvonit v moio posolstvo]
- Se sugiere la utilización de la aplicación “Google Translate”.
- Le sugerimos utilizar transporte público y preferiblemente el transporte al que se accede mediante la FAN ID para trasladarse a los partidos. No tendrán acceso a los estadios taxis ni vehículos particulares.

## ○ CONSULADOS TEMPORARIOS

En las tres ciudades sede, Ekaterimburgo, Rostov on Don y Samara, se instalarán consulados temporarios para prestar asistencia a aquellos ciudadanos que se encuentren ante una emergencia. Imprima los datos de los mencionados consulados, y no dude en contactarnos:

	<b>Ekaterimburgo</b>	<b>Rostov del Don</b>	<b>Samara</b>
<b>Días en funcionamiento</b>	14 – 16 de junio <i>Distancia a Moscú: 1.755 km</i>	19 -21 de junio <i>Distancia a Moscú: 1.109 km</i>	24 – 26 de junio <i>Distancia a Moscú: 1.057 km</i>
<b>Dirección</b>	Hotel Moskovskaya Gorka Calle Moskovskaya 131	Hotel Park City Rose Calle Shaumiana 99	Hotel Rossiya Calle Maxim Gorkogo 82
<b>Teléfono de contacto</b>	+ 7 916 112 13 96 +7 916 563 86 57	+ 7 916 112 13 96 +7 916 563 86 57	+7 916 112 13 96 +7 916 563 86 57



## ○ PARTIDOS Y SEDES

15 JUN. 2018 - 17:00 Hora Local Ekaterimburgo Arena Ekaterimburgo	 EGIPTO	09:00	URUGUAY 
20 JUN. 2018 - 18:00 Hora Local Rostov Arena Rostov del Don	 URUGUAY	12:00	ARABIA SAUDÍ 
25 JUN. 2018 - 18:00 Hora Local Samara Arena Samara	 URUGUAY	11:00	RUSIA 

## ○ ¿SABE QUÉ PUEDE HACER SU EMBAJADA POR USTED?

### **Su Embajada Puede:**

- Expedirle un pasaporte en caso de robo o extravío.
- Apoyarlo en caso de que sus derechos hayan sido violados.
- Informarle sobre sus derechos y obligaciones en Rusia.
- Orientarlo en caso de emergencia.
- Asistirlo si se encuentra detenido u hospitalizado.
- Asesorarlo en lo relativo a su relación con autoridades locales.
- Proporcionarle información sobre médicos y hospitales en Rusia.



## **Su Embajada NO Puede:**

- Pagar boletos de avión o gastos de hotel, medicinas u otros servicios de salud como hospitalización.
- Ser garantía del pago de multas o deudas contraídas.
- Otorgar préstamos.
- Interceder para la liberación de una persona detenida por algún delito o infracción, u obtener trato preferente.
- Cubrir costos de procesos legales o abogados.
- Responsabilizarse por ventas fraudulentas. En especial, tome las mayores precauciones para la compra de sus entradas a los partidos.

## ○ **RESPETE LAS LEYES Y EVITE SANCIONES**

### **Está estrictamente prohibido:**

- Conducir en exceso de velocidad y bajo la influencia de alcohol y/o otras drogas.
- Vender, revender, subastar o donar su Entrada, ni actuar como agente comercial de otra parte ni transferir en modo alguno su Entrada.
- Arrojar basura en la calle es sancionado con multa.
- Las agresiones a la dignidad sexual son castigadas con cárcel.
- La posesión y el uso de estupefacientes son sancionados con pena de prisión.
- Comportamientos indebidos en el estadio.
- Cámaras fotográficas profesionales y drones están prohibidas.
- Responsabilizarse por ventas fraudulentas. En especial, tome las mayores precauciones para la compra de sus entradas a los partidos.

## **Documentos Oficiales de utilidad:**

- **Venta no autorizada de entradas**

[http://resources.fifa.com/mm/document/tournament/ticketing/02/90/39/39/2018fwc\\_unauthorisedticketsales\\_es-ventasnoautorizadasdeentradas\\_spanish.pdf](http://resources.fifa.com/mm/document/tournament/ticketing/02/90/39/39/2018fwc_unauthorisedticketsales_es-ventasnoautorizadasdeentradas_spanish.pdf)

- **Términos y condiciones generales para la utilización de entradas**

[http://resources.fifa.com/mm/document/tournament/ticketing/02/90/39/53/2018fwc\\_gtcs\\_es-t%3%a9rminosycondicionesgeneralesparalautilizaci%3%b3ndeentradas\\_spanish.pdf](http://resources.fifa.com/mm/document/tournament/ticketing/02/90/39/53/2018fwc_gtcs_es-t%3%a9rminosycondicionesgeneralesparalautilizaci%3%b3ndeentradas_spanish.pdf)

- **Reglamento de venta de entradas al público internacional**

[http://resources.fifa.com/mm/document/tournament/ticketing/02/90/39/71/2018fwc-es-reglamentodeventadeentradasalp%3%bablico\(internacional\)\\_spanish.pdf](http://resources.fifa.com/mm/document/tournament/ticketing/02/90/39/71/2018fwc-es-reglamentodeventadeentradasalp%3%bablico(internacional)_spanish.pdf)

- **Transporte Rusia 2018**

<http://es.transport2018.com/>

- **Código de conducta del estadio**

[http://resources.fifa.com/mm/document/tournament/ticketing/02/90/39/62/fwc2018\\_scc\\_spanish-c%3%b3digodeconductadelestadio\\_spanish.pdf](http://resources.fifa.com/mm/document/tournament/ticketing/02/90/39/62/fwc2018_scc_spanish-c%3%b3digodeconductadelestadio_spanish.pdf)

*Le deseamos un feliz viaje y una maravillosa estadia en Rusia 2018.*